

Подлежит  
публикации в открытой  
печати



Электрокардиографы PERSONAL210 Power Top	Внесены в Государственный реестр средств измерений Регистрационный № 20357-00 Взамен №
--	--

Выпускаются по технической документации фирмы ESAOTE BIOMEDICA /ESAOTE S.p.A./, Италия, заводские номера /№№ 1697, 1699, 1701, 1723-1729, 1731, 1735, 1737, 1739, 1740, 1742, 1743, 1745, 1747, 1748, 1750, 1751, 1753, 1754-1756, 1758, 1761, 1762, 1825-1834, 1836-1845, 1847-1854, 2746/.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Электрокардиограф PERSONAL210 Power Top, в дальнейшем - прибор, предназначен для измерения и регистрации биоэлектрических потенциалов сердца. Измерения осуществляются в 12-ти стандартных отведениях I, II, III, aVR, aVL, aVF, V1, V2, V3, V4, V5, V6 одновременно в течение 10 с, а регистрация путём последовательной записи электрокардиограмм по 3 или по 6 каналам на одном или двух листах носителя записи и отображения на ЖКИ дисплее в формате аналогичном формату печати.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Снятие и запись медицинским персоналом электрокардиограмм в лечебно-профилактических учреждениях, в машинах скорой помощи, в полевых условиях и на дому.

Условия эксплуатации:

температура +10°C.....+40°C,  
относительная влажность 25%.....95%  
атмосферное давление 500 – 1060 гПа

## ОПИСАНИЕ

Внешний ЭКГ сигнал поступает в прибор через буферный кабель пациента с защитой от разрядов дефибриллятора.

Плата приёма ЭКГ сигналов обеспечивает этап сбора данных. На этой плате ЭКГ сигналы усиливаются, проходят через коммутатор и аналого-цифровой преобразователь.

Стандартные отведения I, II и V1...V6 (8 независимых отведений) принимаются непосредственно, другие же получают математическими вычислениями. С платы приёма ЭКГ сигнала оцифрованный сигнал через гальваническую развязку поступает на плату процессора TMS 320 C 25. Частота квантования каждого отведения равна 500 Гц, а общая частота квантования (по 8 отведениям) равна 4000 Гц.

Плата процессора TMS 320 C 25 составляет основу прибора и выполняет следующие функции:

- управление коммутацией и приёмом цифровых сигналов от аналого-цифрового преобразователя;
- цифровую фильтрацию ЭКГ сигнала;
- математические вычисления для отведений III, aVR, aVL, aVF;
- запоминание в буферном ОЗУ 10-и секундных интервалов ЭКГ по 12 отведениям;
- управление периферийными устройствами (клавиатурой, жидкокристаллическим индикатором, печатающим устройством) прибора.

Конструктивно прибор представляет собой переносное устройство со встроенной клавиатурой, индикаторами, термопечатающим устройством.

Основные технические и метрологические характеристики прибора:

- диапазон входных напряжений,  $U$ , мВ, от 0,03 до 5;
- предел относительной погрешности измерения напряжений,  $\delta U$ , в диапазонах:
  - от 0,1 до 0,5 мВ,  $\pm 15\%$ ;
  - от 0,5 до 4,0 мВ,  $\pm 7\%$ ;
- чувствительность,  $S$ , мм/мВ, 2,5; 5; 10; 20;
- предел относительной погрешности установки чувствительности,  $\delta S$ ,  $\pm 5\%$ ;
- входной импеданс  $Z_{BХ}$ , МОм, не менее 5;
- напряжение внутренних шумов, приведённых ко входу,  $U_{ш}$ , мкВ, не более 20;
- постоянная времени,  $\tau$ , с, не менее 3,2;
- неравномерность амплитудно-частотной характеристики (АЧХ),  $\delta f$ , %, в диапазоне частот:
  - 0,5 Гц...60 Гц, от минус 10 до +5;
  - 60 Гц...75 Гц, от минус 10 до +30;
- фильтры:
  - аналоговый высокочастотный
    - спад АЧХ на 3 дБ на частоте 0,05 Гц  $\pm 5\%$ , крутизна АЧХ 6 дБ/октаву;
    - спад АЧХ на 3 дБ на частоте 0,2 Гц  $\pm 5\%$ , крутизна АЧХ 6 дБ/октаву;
  - аналоговый низкочастотный
    - спад АЧХ на 3 дБ на частоте 200 Гц  $\pm 5\%$ , крутизна АЧХ 10 дБ/октаву;
  - цифровой низкочастотный
    - спад АЧХ на 3 дБ на частоте 45 Гц  $\pm 5\%$ , используется в фильтре BL;
    - спад АЧХ на 3 дБ на частоте 30 Гц  $\pm 5\%$ , используется в фильтре F2;
  - цифровой фильтр для подавления шумов на частотах 50/60 Гц;
  - полоса частот фильтра для анализа сигналов 0,05 Гц...200 Гц (аналоговый высокочастотный; *сигнал*)
- полоса пропускания при записи:
  - фильтр выключен 0,05 Гц...200 Гц (аналоговый высокочастотный; *сигнал*)
  - фильтр 1 включен 0,05 Гц...45 Гц (аналоговый высокочастотный - цифровой низкочастотный; *сигнал*)
  - фильтр 2 включен 0,05 Гц...30 Гц (аналоговый высокочастотный - цифровой низкочастотный; *сигнал*)
  - фильтр BL включен 0,2 Гц...45 Гц (аналоговый высокочастотный - цифровой низкочастотный; *сигнал*)
  - AC цифровой фильтр для подавления шумов на частотах 50/60 Гц;
- постоянная времени:
  - BL выключен - 3,2 с: аналоговый высокочастотный 0,05 Гц;
  - BL включен - 0,8 с: аналоговый высокочастотный 0,2 Гц;
- коэффициент подавления синфазного сигнала 100 дБ;
- счетчик QRS 30...240 колебаний в минуту;
- предел относительной погрешности измерения интервалов времени,  $\delta t$ , в диапазоне интервалов от 0,1 до 1,0 с  $\pm 7\%$ ;
- скорость движения носителя записи,  $V_n$ , мм/с:
  - ручной режим 5; 12,5; 25; 50;
  - автоматический режим 25; 50%
- предел относительной погрешности установки скорости движения носителя записи,  $\delta V \pm 5\%$ ;
- предел относительной погрешности регистрации калибровочных сигналов встроенным калибратором  $\pm 5\%$ ;
- изменение положения нулевой линии от первоначального при переключении чувствительности, мм, не более 2;
- дрейф нулевой линии в течение 5 мин, мм, не более, 5.
- электропитание осуществляется от однофазной трёхпроводной, с заземляющим проводом, сети переменного тока напряжением 220 В  $\pm 10\%$ , частоты 50 Гц  $\pm 2\%$ , встроенного или внешнего источника питания постоянного тока;
- потребляемая мощность, ВА, не более - 65;
- питание от встроенного источника:
  - 10 элементов напряжением 12 В типа VECS1700SAFT;
  - ресурс батареи: > 100 записей при 80% заряде;
- питание от внешнего источника

- постоянный ток напряжением 12 - 16 В;
- габаритные размеры, мм, не более:
  - длина - 310;
  - ширина - 355;
  - высота в сложенном состоянии - 98,5;
  - высота в состоянии с откинутой крышкой содержащей жидкокристаллический дисплей -
- масса, кг, не более - 6,2;
- время установления рабочего режима, с, не более – 30.

### ЗНАК УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА

Знак утверждения типа наносится на титульный лист руководства по эксплуатации методом печати.

### КОМПЛЕКТНОСТЬ

В комплект поставки прибора входят следующие изделия, материалы и эксплуатационные документы:

Шифр	Наименование	Кол.
9704101820	Электрокардиограф Personal 210 Power Top IMQ/BSI многоязычный/на различные напряжения.	1
26222100092	Плавкий предохранитель STD 1A 250V Rit	2
8820010000	Шнур питания типа EURO экранированный	1
8820010010	Шнур питания типа ITA экранированный	1
9630021000	ЭКГ кабель пациента буферизированный	1
9610021000	Грудной электрод	6
9610020000	Комплект электродов на 4 конечности	1
99210091133	Электропроводный гель, 50 г	1
99210046133	Линейка для подсчёта зубцов ЭКГ	1
9690011011	Упаковка термобумаги ширина 210 мм, длина 150 мм, листов 170.	1
8300181000	Руководство пользователя на английском и итальянском языках	1
8300181000 РЭ	Руководство по эксплуатации	1

### ПОВЕРКА

Первичная и периодические поверки осуществляются в соответствии с методикой поверки МИ 2398-97 "ГСИ. Электрокардиографы, электрокардиоскопы и электрокардиоанализаторы. Методика поверки".

При проведении поверок применяются следующие средства поверки:

- Генератор функциональный ГФ-05, диапазон частот 0,01-600 Гц, погрешность установки частоты  $\pm 0,5\%$ , погрешность установки размаха напряжения выходного сигнала  $\pm 1,5\%$ .
  - Поверочное коммутационное устройство (вспомогательное устройство), параметры эквивалента «кожа-Электрод»  $R=51 \text{ к} \Omega \pm 5\%$ ;  $C=47 \text{ н} \Phi \pm 10\%$ ; сопротивление в цепи нейтрального электрода  $R2=100 \text{ Ом} \pm 5\%$ .
  - Лупа измерительная увеличение  $10^X$ , предел измерения 15 мм, цена деления 0,1 мм (например ЛИ 4-10).
  - Штангенциркуль, ГОСТ 166-80, пределы измерений 0-500 мм.
- Межповерочный интервал – 1 год.

### НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

- |                    |   |
|--------------------|---|
| ГОСТ Р 50444-92    | Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические требования.                                 |
| ГОСТ 19687-89      | Приборы для измерения биоэлектрических потенциалов сердца. Общие технические требования и методы испытаний. |
| ГОСТ Р 50267.0-92  | Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности.                                  |
| ГОСТ Р 50267.25-94 | Изделия медицинские электрические. Часть 2. Частные требования безопасности к электрокардиографам.          |

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Электрокардиограф Personal 210 Power Top соответствует требованиям нормативных документов:  
ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ 19687-89, ГОСТ Р 50267.0-92, ГОСТ Р 50267.25-94.

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ

ESAOTE BIOMEDICA /ESAOTE S.p.A./, Италия  
Via Siffredi, 58, 16153, Genova, Italy.

ЭЗАОТЕ БИОМЕДИКА /ЭЗАОТЕ С.п.А./  
Виа Сиффреди, 58, 16153, Генуя, Италия.

## ЗАЯВИТЕЛЬ

ООО «Рос-Биомедика»  
Россия, 603104, г. Нижний Новгород, ул. Медицинская, д. 24.

Генеральный директор



Л. А. Голышева